Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 **Bienne Seelanders**	SNR
CLUB 2 **Givisiez**	SNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	07.10.2020
Start / Beginn / Début / Inizio	19:32	End / Ende / Fin / Fine	21:18
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	SNU07		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	17

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	202646	SAUGY Daniel	
Official scorer / Marqueur	216746	BOLDINI Laurence	
Referee 1 / Arbitre 1	20821	RÖMER Jonathan	
Referee 2 / Arbitre 2	9041	BAERFUSS Jeremy	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Givisiez

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
14	C	CHAVANNE Jean-François				10093
28	A	MONBARON Vincent				96196
23	G	GAUTIER Lionel				94114
	G					
97		GOZEL Gaëtan				204453
19		HERREN Yvan				94103
48		STEKOFFER Thierry				94137
84		VASILE Joël				98277
17		LACHAT Léo				30709
24		LACHAT Romain				94229
16		SIEBER Roland				30108
15		DE REYNIER Nicolas				9031

COACH: CHATELAIN Jean-Pierre — Signature — 203328

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
08:28	28	14	1				
11:35	97	28	2				
14:35	97	28	3				
39:26	28	97	4				
58:21	84	48	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
17:07	48	2	19:07	G1
45:35	24	2	46:51	H
51:52	15	2	53:29	H
55:16	84	2	57:16	G1
TOTAL			8 min	

2 Givisiez

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
22	C	RIGOLET Laurent				2202
16	A	EMONET Daniel				203294
31	G	MEYER Laurent				201311
	G					
23		CLERC Patrice				96175
71		MAREIS Nicolas				5014
55		MONNEY Johnny				99142
28		SCHNEIDER Christian				217801
51		BARRAS Philippe				95319
11		ROTZETTER Patrick				217811
44		DUBEY Samuel				99083

COACH: OBERSON Gilles — Signature — 215061

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
04:53	55	22	1				
22:34	51	22	2				
28:19	51	22	3				
46:51	44	22	4				
47:28	71	16	5				
53:29	16	22	6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
24:45	11	2	26:45	E
30:18	23	2	32:18	E
37:06	11	2	39:06	I
37:06	11	2	39:26	M2
42:50	11	2	44:50	G1
TOTAL			10 min	